



PRODUCTINFORMATIE NIGHT SOCK



Dutch

Omschrijving: De Night Sock van Pro Orthic is een nachtsplint voor het bevorderen van het herstel van hielspor, peesplaatontsteking (fasciitis plantaris) en/of klachten aan de achillespees. Het nieuwe ontwerp zorgt voor een verbeterde en optimaal draagcomfort, waarbij de tenen bewegingsvrijheid houden. Met een verstelbare band wordt er een optimale rek verkregen.

Maatvoering:

MAAT	OMVANG HIEL	ART.NR.
S - W	< 40 cm	PO NS 100W S
L - W	> 40 cm	PO NS 100W L
S - B	< 40 cm	PO NS 100B S
L - B	> 40 cm	PO NS 100B L



Indicaties: Hielspor, Peesplaatontsteking (fasciitis plantaris), Achillespeesontsteking

Gebruiksaanwijzing:

- Trek de sok aan met de gespen aan de zijkanten van het scheenbeen, net onder de knieschijf. De onderste band wordt op de bal van de voet, net onder de tenen geplaatst.
- Sluit de bovenste band. Zorg ervoor dat de band stevig vastzit, zodat de sok 's nachts niet afzakt tijdens het slapen.
- Haal de klittenbanden aan de zijkant door de gespen en til met gestrekte knie de tenen richting de borst, zodat de voet in 90 graden staat. Hou deze positie vast en trek tegelijkertijd de klittenbanden aan de zijkant strak.
- Wanneer er lichte rek op de kuit en/of onder de voetzool gevoeld wordt, is de sok op de juiste manier aangebracht. "Draag de sok het liefst elke nacht, zo wordt het herstel het best bevorderd."

Belangrijke informatie en waarschuwingen:

Dit medische product is bedoeld voor gebruik door één individuele patiënt. Het product dient te worden gebruikt in overeenstemming met het advies en de instructies van uw arts. De eerste keer dient het product door een getrainde professional aangelegd te worden. In gevallen waarin het product door de arts wordt aangeraden om 's nachts te gebruiken, moet men er zeker van zijn dat het de bloedcirculatie niet verhindert. Het product dient losgemaakt te worden in geval van gevoelloosheid en indien nodig worden verwijderd. Raadpleeg bij aanhoudende klachten uw arts.

Het product mag niet worden blootgesteld aan overmatige hitte of vlammen. Contact met olie- of zuurhoudende stoffen of lotions met pommades moet worden vermeden.

Dit product mag niet buiten het toepassingsgebied worden gebruikt of gecombineerd worden met een ander product. Het mag alleen worden gebruikt volgens de oorspronkelijke indicaties.

Dagelijks gebruik en toepassingsduur dienen door de arts te worden bepaald. Overmatig en langdurig gebruik kan spierzwakte veroorzaken. Raadpleeg altijd uw arts voor het juiste draagschema.

Wasinstructies:



Fabrikant: Pro Orthic | Postbus 3208 | 5203 DS 't-Hertogenbosch Nederland
+31 (0)88 0900 300 | info@pro-orthic.com | www.pro-orthic.com



PRODUCT INFORMATION NIGHT SOCK



English

Description: The Pro Orthic Night Sock is a night splint to promote the recovery of heel spurs, tendonitis (plantar fasciitis) and/or Achilles tendon complaints. The new design provides improved and optimal wearing comfort, while the toes retain freedom of movement. With an adjustable strap, an optimal stretch is obtained.

Sizing:

SIZE	HEEL SIZE	ART.NR.
S - W	< 40 cm	PO NS 100W S
L - W	> 40 cm	PO NS 100W L
S - B	< 40 cm	PO NS 100B S
L - B	> 40 cm	PO NS 100B L



Indications: (Acute) Back pain, Muscle pain, Spasm, Joint pain

Manual:

- Put on the sock with the buckles on the sides of the shin, just below the kneecap. The lower strap is placed on the ball of the foot, just below the toes.
- Close the top strap. Make sure the band is tight so that the sock does not fall down during the night while sleeping.
- Pass the Velcro straps on the side through the buckles and lift the toes towards the chest with the knee straight, so that the foot is at 90 degrees. Hold this position and at the same time tighten the Velcro straps on the side.
- When a slight stretch is felt on the calf and/or under the sole of the foot, the sock has been fitted correctly. "We prefer to wear the sock every night, this is the best way to promote recovery."

Important information and warnings:

This medical product is intended for use by one individual patient. The product should be used in accordance with your doctor's advice and instructions. The product should be installed by a trained professional the first time.

In cases where the product is recommended by the doctor to be used at night, it must be ensured that it does not interfere with blood circulation. The product should be detached in case of numbness and removed if necessary. Consult your doctor in case of persistent complaints.

The product should not be exposed to excessive heat or flame. Contact with oily or acidic substances or lotions containing pomades should be avoided.

This product must not be used outside its scope or combined with any other product. It should only be used according to the original indications.

Daily use and duration of application should be determined by the physician. Excessive and prolonged use can cause muscle weakness. Always consult your doctor for the correct wearing schedule.

Washing instructions:



Manufacturer: Pro Orthic | Postbus 3208 | 5203 DE 't-Hertogenbosch Nederland
+31 (0)88 0900 300 | info@pro-orthic.com | www.pro-orthic.com



INFORMATION PRODUIT NIGHT SOCK



French

Description: La chaussette de nuit de Pro Orthic est une attelle de nuit pour favoriser la récupération des épines calcariennes, des tendinites (fasciite plantaire) et/ou des affections du tendon d'Achille. Le nouveau design offre un confort de port amélioré et optimal, tandis que les orteils conservent la liberté de mouvement. Avec une sangle réglable, un étirement optimal est obtenu.

Dimensionnement:

DIMENSION	TAILLE DU TALON	ART.NR.
S - W	< 40 cm	PO NS 100W S
L - W	> 40 cm	PO NS 100W L
S - B	< 40 cm	PO NS 100B S
L - B	> 40 cm	PO NS 100B L



Indications: Épérons talicaires, Fasciite plantaire, Tendinite d'Achille

par un seul patient. Le produit doit être utilisé conformément aux conseils et aux instructions de votre médecin. Le produit doit être installé par un professionnel qualifié la première fois.

Manuel d'utilisation:

- Mettez la chaussette avec les boucles sur les côtés du tibia, juste en dessous de la rotule. La sangle inférieure est placée sur la plante du pied, juste en dessous des orteils.
- Fermez la sangle supérieure. Assurez-vous que la bande est bien serrée pour que la chaussette ne tombe pas pendant la nuit pendant le sommeil.
- Passer les bandes Velcro sur le côté dans les boucles et soulevez les orteils vers la poitrine avec le genou droit, de sorte que le pied soit à 90 degrés. Maintenez cette position et serrez en même temps les bandes Velcro sur le côté.
- Lorsqu'un léger étirement est ressenti au niveau du mollet et/ou sous la plante du pied, la chaussette a été correctement ajustée. "Nous préférons porter la chaussette tous les soirs, c'est le meilleur moyen de favoriser la récupération."

Dans les cas où le produit est recommandé par le médecin pour être utilisé la nuit, il faut s'assurer qu'il n'interfère pas avec la circulation sanguine. Le produit doit être détaché en cas d'engourdissement et retiré si nécessaire. Consultez votre médecin en cas de plaintes persistantes.

Le produit ne doit pas être exposé à une chaleur ou à une flamme excessive. Le contact avec des substances huileuses ou acides ou des lotions contenant des pommades doit être évité.

Ce produit ne doit pas être utilisé en dehors de son champ d'application ou combiné avec tout autre produit. Il ne doit être utilisé que selon les indications d'origine.

L'utilisation quotidienne et la durée d'application doivent être déterminées par le médecin. Une utilisation excessive et prolongée peut provoquer une faiblesse musculaire. Consultez toujours votre médecin pour connaître le calendrier de port correct.

Informations importantes et avertissements:

Ce produit médical est destiné à être utilisé

Instructions de lavage:



PRODUKTINFORMATION NIGHT SOCK



Deutsch

die Umschreibung: Die Night Sock von Pro Orthic ist eine Nachtschiene zur Förderung der Erholung von Fersensporn, Sehnencheidenentzündung (Plantarfasziitis) und/oder Achillessehnenbeschwerden. Das neue Design sorgt für einen verbesserten und optimalen Tragekomfort, während die Zehen Bewegungsfreiheit erhalten. Mit einem verstellbaren Riemen wird eine optimale Dehnung erreicht.

die Bemessung:

GRÖSSE	ABSATZGRÖSSE	ART.NR.
S - W	< 40 cm	PO NS 100W S
L - W	> 40 cm	PO NS 100W L
S - B	< 40 cm	PO NS 100B S
L - B	> 40 cm	PO NS 100B L



Indikationen: Fersensporn, Plantarfasziitis, Achillessehnenentzündung

Das Produkt sollte gemäß den Anweisungen und Anweisungen Ihres Arztes verwendet werden.

Gebrauchsanweisung: 1. Ziehen Sie die Socke mit den Schnallen an den Seiten des Schienbeins, knapp unterhalb der Kniescheibe, an. Der untere Riemen wird auf dem Fußballen knapp unterhalb der Zehen platziert.

Das Produkt sollte beim ersten Mal von einem geschulten Fachmann installiert werden.

Im Falle das Produkt vom Arzt zur nächtlichen Anwendung empfohlen wird, Sie achten, dass es die Durchblutung nicht beeinträchtigt. Bei Taubheitsgefühl sollte das Produkt abgenommen und bei Bedarf entfernt werden. Bei anhaltenden Beschwerden wenden Sie sich an Ihren Arzt.

2. Schließen Sie den oberen Riemen. Achten Sie darauf, dass das Band eng anliegt, damit die Socke nachts beim Schlafen nicht herunterfällt.

Das Produkt sollte keiner übermäßigen Hitze oder Flamme ausgesetzt werden. Der Kontakt mit öligen oder sauren Substanzen oder pomadenhaltigen Lotionen sollte vermieden werden.

3. Führen Sie die seitlichen Klettbänder durch die Schnallen und heben Sie die Zehen mit gestrecktem Knie zur Brust, sodass der Fuß im 90-Grad-Winkel steht. Halten Sie diese Position und ziehen Sie gleichzeitig die seitlichen Klettbänder fest.

Dieses Produkt darf nicht außerhalb seines Geltungsbereichs verwendet oder mit anderen Produkten kombiniert werden. Es sollte nur gemäß den Originalindikationen verwendet werden.

4. Wenn eine leichte Dehnung an der Wade und/oder unter der Fußsohle zu spüren ist, ist die Socke richtig angepasst. "Wir ziehen es vor, die Socke jede Nacht zu tragen, das ist der beste Weg, um die Genesung zu fördern."

Die tägliche Anwendung und die Anwendungsdauer sollten vom Arzt festgelegt werden. Übermäßiger und längerer Gebrauch kann Muskelschwäche verursachen. Fragen Sie immer Ihren Arzt nach dem richtigen Trageplan.

Wichtige Informationen und Warnungen:

Dieses Medizinprodukt ist für die Anwendung durch einen einzelnen Patienten bestimmt.

Waschanleitung:

